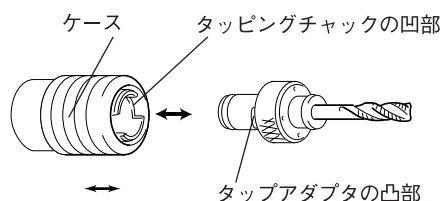


このたびは本製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。この取扱説明書は製品の正しい使い方や使用上の注意について記載しています。ご使用前にこの説明書を良くお読みの上、正しくお使いください。

WFLK / BT

タップアダプタの取り付けと取り外し

- ！タップアダプタは別売りです。タッピングチャックに対応したタップアダプタを選んでください。
- ！取り付けの前に、取り付け部をウェスで掃除してください。ほこりや油が付着していると、タップアダプタが外れたりすることがあります。



タップアダプタのサイズが0,1,2の場合

1. タップアダプタの凸部とタッピングチャックの凹部を合わせ、強く押し込みます。

！タップアダプタが確実に固定されていることを確認してください。

2. 取り外すときは、ケースを強く押し込みながらタップアダプタを抜きます。

タップアダプタのサイズが3,4の場合

1. ケースを伸び量以上に引っ張りながら、タップアダプタの凸部とタッピングチャックの凹部を合わせ、差し込みます。

！タップアダプタが確実に固定されていることを確認してください。

2. 取り外すときは、ケースを伸び量以上に引っ張りながらタップアダプタを抜きます。

TP1

タップアダプタの取り付け

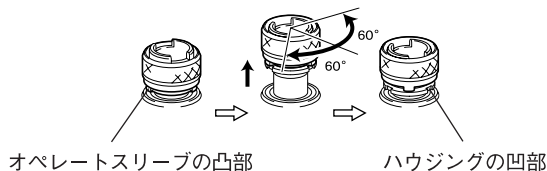
1. 取り付ける刃物のシャンク径に合ったタップアダプタを選びます。

！タップアダプタは別売りです。タッピングチャックに対応したタップアダプタを選んでください。

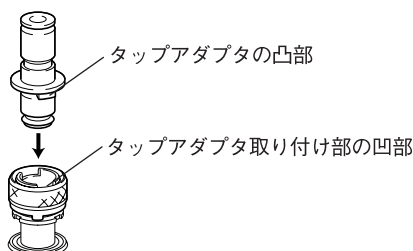
2. タップアダプタ取り付け部とタップアダプタをウェスで掃除します。

！ほこりや油が付着していると、タップアダプタが外れたりすることがあります。

3. オペレートスリーブの凸部がハウジングの凹部から外れるまで引っ張り、60°(凹部と凹部の中間まで)回します。



4. タップアダプタの凸部とタップアダプタ取り付け部の凹部を合わせ、差し込みます。

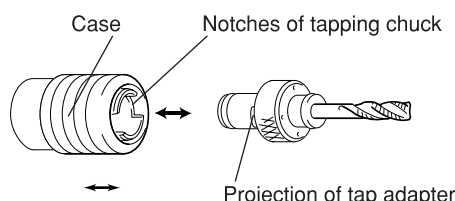


Thank you very much for purchasing NT products. This instruction manual provides the description of the correct usage and precautionary remarks on handling. Read this manual thoroughly and use the product in the correct manner.

WFLK / BT

Attaching and Removing the Tap Adapter

- ！Tap adapters are optionally available. Choose tap adapters fitting to tapping chucks respectively.
- ！Before attaching the tap adapter, use a waste cloth to clean the mounting section. If dust or oil remains on the mounting section, the tap adapter may be unfastened.



When the tap adapter size is 0, 1, or 2.

1. Fit the projections of the tap adapter to the notches of the tapping chuck and firmly insert the tap adapter.

！Check that the tap adapter is fixed to the mounting section.

2. To remove the tap adapter, push down firmly on the case while removing the tap adapter.

When the tap adapter size is 3 or 4.

1. Pull the case beyond the stretch amount, fit the projections of the tap adapter to the notches of the tapping chuck, and firmly insert the tap adapter.

！Check that the tap adapter is fixed to the mounting section.

2. To remove the tap adapter, pull the case beyond its stretch amount and then remove the tap adapter.

TP1

Attaching the Tap Adapter

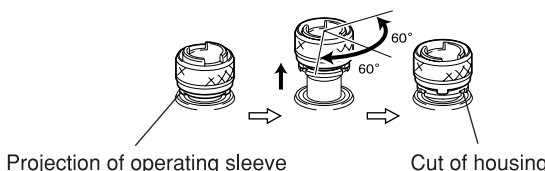
1. Choose the tap adapter proper to the diameter of the tool shank.

！Tap adapters are optionally available. Choose tap adapters fitting to tapping chucks respectively.

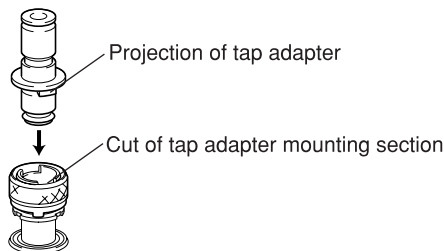
2. Clean the tap adapter and the tap adapter mounting section using a waste cloth.

！If dust or oil remains on the tap adapter or the mounting section, the tap adapter may be unfastened.

3. Pull the operating sleeve until its projections are disengaged from the cuts of the housing. Turn the operating sleeve 60° (to the midpoint between the cuts).



4. Fit the projections of the tap adapter to the cuts of the tap adapter mounting section, and insert the tap adapter.

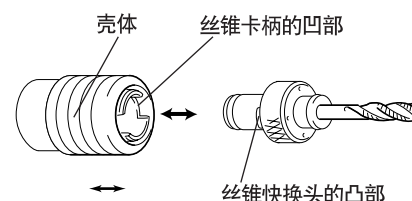


非常感谢您选用本产品。本说明书记载了本产品的正确使用方法和使用上的注意点。请在充分阅读本说明书的基础上，正确使用本产品。

WFLK / BT

丝锥快换头的安装和拆卸

- ！快换头需要另外购买。请选择跟使用的丝锥卡柄相配合的丝锥快换头。
- ！安装之前，请用棉布清洁安装部位。如果附着有灰尘或者油污，可能引起丝锥快换头的脱落。



丝锥快换头的型号为0, 1, 2时

1. 将丝锥快换头的凸部和丝锥卡柄的凹部对准后，用力压入。

！请确认丝锥快换头被切实地固定。

2. 拆卸时，一边用力按压壳体一边将快换头拔出。

丝锥快换头的型号为3, 4时

1. 将壳体拉拔至超出其伸长补偿量后，使丝锥快换头的凸部和丝锥卡柄的凹部对准后装入。

！请确认丝锥快换头被切实地固定。

2. 拆卸时，将壳体拉拔至超出伸长补偿量后，即可将快换头取下。

TP1

丝锥快换头的安装

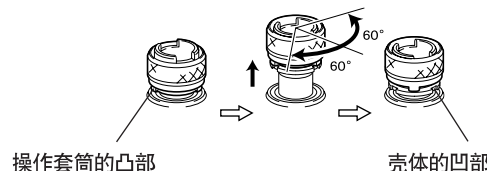
1. 请选择跟要使用的刀具柄部相配合的丝锥快换头。

！快换头需要另外购买。请选择跟使用的丝锥卡柄相配合的丝锥快换头。

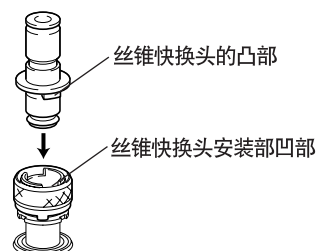
2. 用棉布清洁快换头和卡柄的安装部位。

！如果附着有灰尘或者油污，可能引起丝锥快换头的脱落。

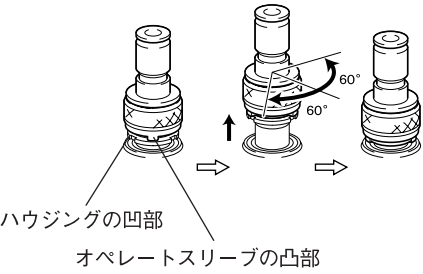
3. 拉拔操作套筒，直到其凸部从壳体凹部中脱出，然后旋转60度。（使凸部来到凹部和凹部的中间）



4. 将丝锥快换头的凸部对准安装部的凹部后装入。



5. オペレートスリーブを引っ張りながら回し、オペレートスリーブの凸部をハウジングの凹部にはめます。
- ❗ タップアダプタが確実に固定されていることを確認してください。



タップアダプタの取り外し

- オペレートスリーブの凸部がハウジングの凹部から外れるまで引っ張り、60° (凹部と凹部の中間まで) 回します。
- タップアダプタを抜きます。

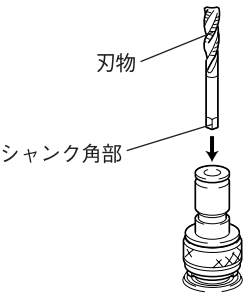
❗ 刃物には素手で触れないでください。刃物を取り扱うときは、必ずウエスや手袋などを使ってください。
- オペレートスリーブを引っ張りながら回し、オペレートスリーブの凸部をハウジングの凹部にはめます。

刃物の取り付け

- 刃物のシャンク部、タップアダプタを掃除します。

❗ ほこりや油が付着していると、刃物が空回りしたり、外れたりすることがあります。

❗ 刃物には素手で触れないでください。刃物を取り扱うときは、必ずウエスや手袋などを使ってください。
- 刃物のシャンク角部とタップアダプタの角穴を合わせ、差し込みます。

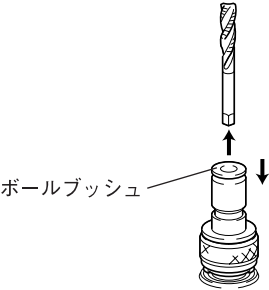


- ❗ シャンク角と角穴が合っていないと、刃物が空回りしたり、外れたりすることがあります。
- ❗ 刃物には素手で触れないでください。刃物を取り扱うときは、必ずウエスや手袋などを使ってください。

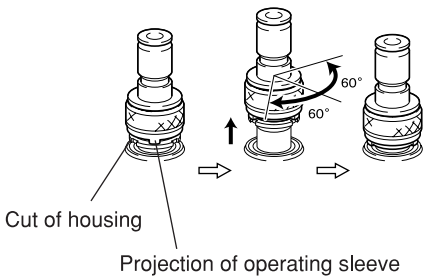
刃物の取り外し

- ボールブッシュを押しながら刃物を抜きます。

❗ 刃物には素手で触れないでください。刃物を取り扱うときは、必ずウエスや手袋などを使ってください。



5. Turn the operating sleeve while pulling it, and fit the projections of the operating sleeve to the cuts of the housing.
- ❗ Check that the tap adapter is fixed to the mounting section.



Removing the Tap Adapter

- Pull the operating sleeve until its projections are disengaged from the cuts of the housing. Turn the operating sleeve 60° (to the midpoint between the cuts).
- Pull out the tap adapter.

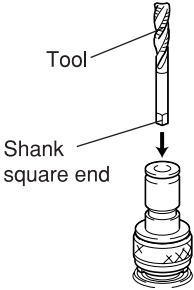
❗ Do not touch tools with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.
- Turn the operating sleeve while pulling it, and fit the projections of the operating sleeve to the cuts of the housing.

Attaching the Tool

- Clean the tool shank and the tap adapter.

❗ If dust or oil remains on the tool shank or the tap adapter, the tool may turn free or may be unfastened.

❗ Do not touch tools with bare hands. When handling tools, use a waste cloth or wear gloves.
- Fit the square end of the tool shank to the square hole of the tap adapter, and insert the tool.

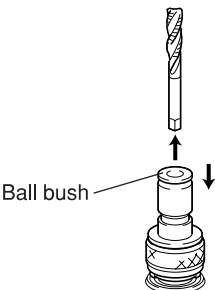


- ❗ If the square end does not fit in the square hole, the tool may turn free or may be unfastened.
- ❗ Do not touch tools with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.

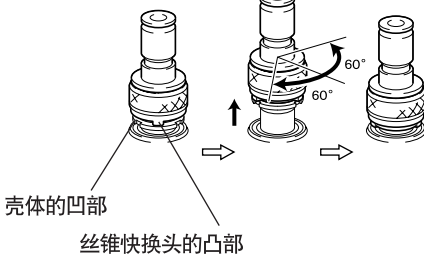
Removing the Tool

- While pushing down the ball bush, pull out the tool.

❗ Do not touch tools with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.



5. 一边拉拔操作套筒一边转动，使操作套筒的凸部嵌入壳体凹部内。
- ❗ 请确认丝锥快换头被切实地固定了。



丝锥快换头的拆卸

- 拉拔操作套筒直至其凸部从壳体的凹部内脱出，然后旋转60度。(使凸部来到凹部和凹部的中间)
- 拔出丝锥快换头。

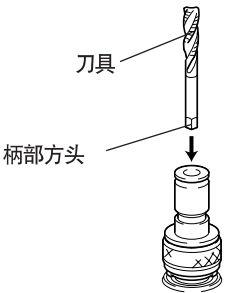
❗ 请不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或手套。
- 一边拉拔操作套筒一边旋转，使操作套筒的凸部嵌入壳体凹部。

刀具的安装

- 清洁刀具的柄部和丝锥快换头。

❗ 如果附着有灰尘或者油污，可能造成刀具打滑或者脱出。

❗ 请不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或手套。
- 将刀具的柄部的方头对准丝锥快换头的方孔后，装入。



- ❗ 柄部方头和方孔没有对准的话，可能引起刀具打滑，脱出。
- ❗ 请不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或手套。

刀具的拆卸

- 一边按住滚珠衬套一边将刀具拔出。

❗ 请不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或手套。

